

# We Are Looking For...

Clybiau Plant Cymru Kids' Clubs wish to fill the following position:



## Assistant Welsh Language Translator

Main purpose: To support the translation all company literature, to include letters, forms, grant applications, website information, newsletter articles, leaflets, publications, social media content etc from English into Welsh, and from Welsh into English if applicable.

- 16 hours per week
- £24,496 per annum, increasing to £26,421 upon successful confirmation in post (pro rata)
- Based from the office in Cardiff, Colwyn Bay or Cross hands, but with agile working policy in place

### Core Skills & Experience

- Ability to speak and write in both English and Welsh.
- Translation experience or relevant qualification with the ability to translate from English to Welsh and vice versa.
- Administration experience.
- Excellent computer literacy skills.

## Experience the Clybiau Plant Cymru Kids' Clubs difference

### Impact that Matters:

Experience the true joy of making a lasting impact on young lives. At Clybiau Plant Cymru Kids' Clubs, you'll be part of a team that's creating a Wales where children play, and communities prosper.

### Your Time to Unwind:

Enjoy a well-deserved break with our generous holiday package. We believe in work-life balance, ensuring you have the time to recharge and enjoy life beyond the workplace.

### Flexibility that Fits:

We understand life's demands. Embrace a fulfilling career while enjoying the flexibility you need with our TOIL scheme and agile working. Your well-being matters, and we're here to support your journey.

### Unleash Your Potential:

Unlock a world of growth through our comprehensive training and development programs. At Clybiau Plant Cymru Kids' Clubs, we invest in your skills, ensuring you reach your highest potential.



### STAFF SURVEY 2023

100 % AGREED

I feel encouraged to come up with new and better ways of doing things



100 % AGREED

My job makes good use of my skills and abilities

100 % AGREED

I am encouraged to do my best



100 % AGREED

The organisation visibly demonstrates a commitment to quality



CLYBIAUPLANTCYMRU.ORG  
REGISTERED CHARITY/ELUSEN GOFRESTREDIG: 1093260  
COMPANY LIMITED BY GUARANTEE/CWMNI CYFYNGEDIG  
TRWY WARANT: 4296436

Offers of employment are subject to satisfactory references, identity checks and DBS checks (if eligible) at the appropriate level.

For an English Application Pack click [here](#)

For a Welsh Application Pack click [here](#)

For assistance, please call 029 2074 1000 or

email [recruitment@clybiauplantcymru.org](mailto:recruitment@clybiauplantcymru.org)



# Rydym yn Chwilio Am...

Mae Clybiau Plant Cymru Kids' Clubs yn awyddus i lenwi'r swydd ganlynol:



## Cyfieithydd Iaith Gymraeg Cynorthwyol

Prif bwrpas: Cefnogi cyfieithu holl waith ysgrifenedig y cwmni, yn cynnwys llythyrau, ffuflenni, ceisiadau am grant, gwybodaeth ar y wefan, erthyglau newyddlen, taflenni, cyhoeddiadau, cynnwys y cyfryngau cymdeithsol a.y.b. o'r Saesneg i'r Gymraeg ac o'r Gymraeg i'r Saesneg os yw hynny'n berthnasol.

- 16 awr yr wythnos
- £24,496 y flwyddyn, yn codi i £26,421 ar dderbyn cadarnhad mewn swydd (pro rata)
- Wedi'i leoli o'r swyddfa Caerdydd, Bae colwyn neu Cross Hands, ond â chytundeb gweithio ystwyth yn ei le

### Sgiliau a Phrofiad Craidd

- Y gallu i siarad ac ysgrifennu yn Gymraeg ac yn Saesneg.
- Profiad o gyfieithu neu gymhwyster perthnasol, a'r gallu i gyfieithu o'r Saesneg i'r Gymraeg ac i'r gwrthwyneb.
- Profiad o weinyddu.
- Sgiliau llythrennedd cyfrifiadurol rhagorol.

## Profwch y gwahaniaeth a wna Clybiau Plant Cymru Kids' Clubs

### Effaith sydd o Bwys:

Profwch wir lawenydd cael barhaol ar fywydau ifanc.

Yn Clybiau Plant Cymru Kids' Clubs byddwch yn rhan o dîm sy'n creu Cymru lle gall plant chwarae a chymunedau ffynnu.

### Eich Amser i Ymlacio

Mwynhewch egwyl cwbl haeddiannol gyda'n pecyn gwyliau hawl. Rydym yn credu mewn cydbwysu bywyd a gwaith, ac yn sicrhau eich bod yn cael amser i ail-gyfnethu a mwynhau bywyd y tu hwnt i'r gweithle.

### Hyblygrwydd sy'n Hwylus:

Rydym yn deall y gofynion sydd arnom mewn bywyd. Cewch gofleidio gyrfa llawn boddhad gan hefyd fwynhau'r hyblygrwydd sydd ei angen arnoch drwy ein cynlluniau Amser o'r Gwaith â Thâl a Gweithio Ystwyth. Mae eich llesiant o bwys, ac rydym ni yma i'ch cefnogi ar eich taith.

### Rhyddhewch eich Potensial: :

Agorwch y drws i fyd o dyfiant drwy ein hyfforddiant cynhwysfawr a'n rhaglenni datblygu.

Yn Clybiau Plant Cymru Kids' Clubs, buddsoddwn yn eich sgiliau, gan sicrhau eich bod yn cyrraedd eich potensial i'r eithaf.



### AROLWG STAFF 2023

#### 100 % YN CYTUNO

Dwih teimlo mod ih cael fy annog i feddl am ffyrdd newydd a gwel o wneud pethau



#### 100 % YN CYTUNO

Mae fy swydd yn gwneud defnydd da o'n sgiliau a'n galluoedd

#### 100 % YN CYTUNO

Rwyh cael fy annog i wneud fy ngorau



#### 100 % YN CYTUNO

Mae't sefydliad yn arddangos yn weledol ymrwymiad i ansawdd



CYBIAUPLANTCYMRU.ORG  
REGISTERED CHARITY/ELUSEN GOFRESTREDIG: 1093260  
COMPANY LIMITED BY GUARANTEE/CWMNI CYFYNGEDIG  
TRWY WARANT: 4296436

Mae cynigion o gyflogaeth yn amodol ar eirdaon boddhaol, gwiriadau adnabod a gwiriadau'r GDG (os yw'n gymwys) ar y lefel briodol.

I gael Pecyn Cais Cymraeg cliciwch [yma](#)

I gael Pecyn Cais Saesneg cliciwch [yma](#)

Am gymorth, ffoniwch 029 2074 1000 neu anfonwch

e-bost i [recruitment@clybiauplantcymru.org](mailto:recruitment@clybiauplantcymru.org)

